

# Vindhya

*Cupid's Wounds and Other Stories*



Translated by: Andy Sundaresan

# **VINDHIYA**

## **CUPID'S ALARMS AND OTHER STORIES**

**FOREWORD**

by

**Rajam Krishnan**

**TRANSLATED**

by

**Andy Sundaresan**

# CONTENTS

*Translator's Note*

*Introduction by Dr. S. Narayan*

*Foreword by Rajam Krishnan*

*Acknowledgements*

*Sources*

Cupid's Alarms/ 1

Parvathi/ 27

A New Month/ 51

The Folded Palms/ 75

Intuition/ 93

The Warmth in his Eyes/ 109

Sweet Remembrance/ 125

A Loving Heart/ 141

A Childlike Heart/ 155

The Missing Word/ 181

Glossary/ 201

# VINDHIYA

1927 - 1999



## CUPID'S ALARMS

Translated from Tamil by Andy Sundaresan

*"I believe these stories are like the incomparable little stars that add honor and glow to the Tamil literary firmament."*

- Smt. Rajam Krishnan

Rajam Krishnan is a Tamil author of more than eighty books of fiction and non-fiction, including *Kurinjithen* and the Sahitya-Akademi-award winning novel, *Verukku Nir*.

Here is a collection of *Vindhya's* short stories published in leading Tamil magazines in the late Forties and Fifties. *Vindhya* published her very first story and won two prizes - consecutively - in *Kalaimagal*, a literary magazine known for publishing several generation-defining short stories. *Cupid's Alarms* won her recognition as the recipient of the *New York Herald Tribune* International Award in 1950.

Andy Sundaresan has translated several short stories from Tamil to English - the latest being an anthology of Jayakanthan's short stories titled *Made in Heaven*. Sundaresan lives in El Cerrito, California. He hosts [www.kunjipobs.com](http://www.kunjipobs.com), an English language website that promotes modern Tamil literature.

ISBN 978-1-4243-5639-5



9 781424 336395